

Carughese

NUMERO UNO - GENNAIO-FEBBRAIO 2017



Comune
di Carugo

Informazione politica, sociale, culturale a cura dell'Amministrazione Comunale di Carugo



Orari uffici comunali

Comune di Carugo, via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193 - Fax 031.763667 - e-mail: info@comune.carugo.co.it
sito internet: www.comune.carugo.co.it - Twitter: @ComuneCarugo - Facebook: www.facebook.com/ComuneCarugo

CALENDARIO RITIRO RIFIUTI

FEBBRAIO:

Venerdì 3 – Secco-Umido
Lunedì 6 – Carta
Martedì 7 – Vetro-Umido
Venerdì 10 – Secco-Umido
Lunedì 13 – Plastica
Martedì 14 – Vetro-Umido
Venerdì 17 – Secco-Umido
Lunedì 20 – Carta
Martedì 21 – Vetro-Umido
Venerdì 24 – Secco-Umido
Lunedì 27 – Plastica
Martedì 28 – Vetro-Umido

MARZO:

Venerdì 3 – Secco-Umido
Lunedì 6 – Carta
Martedì 7 – Vetro-Umido
Venerdì 10 – Secco-Umido
Lunedì 13 – Plastica
Martedì 14 – Vetro-Umido
Venerdì 17 – Secco-Umido
Lunedì 20 – Carta
Martedì 21 – Vetro-Umido
Venerdì 24 – Secco-Umido
Lunedì 27 – Plastica
Martedì 28 – Vetro-Umido
Venerdì 31 – Secco-Umido

APRILE:

Lunedì 3 – Carta
Martedì 4 – Vetro-Umido
Venerdì 7 – Secco-Umido
Lunedì 10 – Plastica
Martedì 11 – Vetro-Umido
Venerdì 14 – Secco-Umido
Lunedì 17 – Carta
Martedì 18 – Vetro-Umido
Venerdì 21 – Secco-Umido
Lunedì 24 – Plastica
Martedì 25 – Vetro-Umido
Venerdì 28 – Secco-Umido

**SEGRETERIA – PROTOCOLLO – ARCHIVIO
– SERVIZI DEMOGRAFICI – RAGIONERIA**
Da Lun. a Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12.30

ASSISTENTE SOCIALE
Mar. ore 10 – 13, Mer. ore 15.30 – 17.30
(in altri orari, solo su appuntamento)

SEGRETARIATO SOCIALE
Mar. e Gio. ore 10 – 13, Mer. ore 15.30 – 17.30

CULTURA E ISTRUZIONE
Mar. – Gio. ore 10 – 13

LAVORI PUBBLICI – URBANISTICA
Lun. – Mer. – Ven. ore 10 – 13

TRIBUTI
Mer. – Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12.30

POLIZIA LOCALE
Lun. – Mer. – Sab. ore 10 – 11 (cell. 329.2505359)

**ORARIO RICEVIMENTO SINDACO
E ASSESSORI**
Daniele Colombo - Sindaco
Sab. ore 10 - 12

Antonella Ballabio - Vicesindaco e Ass. ai
Servizi Sociali/Istruzione/Cultura
Mer. ore 10 - 12
Luigi Proserpio - Ass. all'Urbanistica/Sicurezza
Sab. ore 10 - 12 o su appuntamento
Fausto Lombardo - Ass. all'Ecologia/Ambiente
Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento
Alberto Viganò - Ass. ai Lavori Pubblici/Sport
Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento

BIBLIOTECA M. Galbiati di via Calvi, 1
Lun. - Mer. - Ven. - Sab. ore 15 - 18.
Gio. ore 9.30 - 12.30 (Tel. 031.761570)

SCUOLE
Mat. Parrocchiale "Bambino Gesù"
Tel. 031.761865
Elementare (Dir. Did. di Mariano C.)
Tel. 031.745331
Elementare (Sede di Carugo)
Tel. 031.761115
Media (Sede di Carugo)
Tel. 031.762613

PRO LOCO CARUGO
Presidente sig. Andrea Sinesi - Tel. 380.7231190
www.prolococarugo.it
La sede di via Garibaldi 6 è aperta il primo mercoledì di ogni mese, dalle ore 21.30.

**ACQUEDOTTO
(gestito da Pragma s.p.a.)**
031.745689 (N. Verde 800113171)

**DISTRIBUZIONE METANO
(gestita da Gelsia s.r.l.)**
N. Verde 800478538 (Lun. – Ven. ore 8.30 – 17)

GIARDINI PUBBLICI di via Calvi
1 maggio - 31 agosto ore 9 - 20.
1 settembre - 30 aprile ore 9.30 - 18.

CIMITERO
1 aprile - 30 settembre ore 8 - 19.
1 ottobre - 31 marzo ore 8 - 17.

LEGA ITALIANA LOTTA AI TUMORI
Prenotazione visite (da Lun. a Ven.): 031.758380.
Visite presso l'ambulatorio comunale.

SERVIZIO IGIENE PUBBLICA:
Per gli appuntamenti, anche telefonici, rivolgersi al
Servizio Igiene Pubblica di Mariano Comense via
F. Villa, 5 (piano terra) Tel. 031.755228.
Lun. - Mer. - Gio. ore 11.30 - 12.30

**PROTEZIONE CIVILE ANTINCENDIO
BOSCHIVO**
Gruppo Comunale Protezione Civile
Cell. 329.2505358

**CENTRO RACCOLTA DIFFERENZIATA
di via Veneto**
Mar. - Gio. ore 8.30 - 11
Sab. (solo privati) ore 8.30 - 11 / ore 13 - 16

SPORTELLO LAVORO
Il servizio è attivo tutti i martedì
dalle ore 10 alle ore 11
Tel. 031.758193 - cell. 333.4251937

MESSO COMUNALE
Da lunedì a sabato, dalle ore 10.00 alle ore 11.00

Carughese

Periodico di informazione Comunale Autorizz. n° 4/84 del 13/2/84
Sede di redazione: Comune di Carugo - Tel. 031.758193

Direttore responsabile: Daniele Colombo
Responsabile di redazione: Cristiano Colombo
La redazione: Simonetta Lattuada – Ermanno Bianco – Simona Bove – Giuseppe Bruzzese
– Deborah Pozzoli – Martina Sangalli – Francesca Pozzi
Segreteria di redazione: Ufficio Segreteria del Comune di Carugo
Stampa: Tecnografica snc - Cantù - Tel. 031.720401
Progetto Grafico: Beatrice Cesana



Ascoltare e collaborare

EDITORIALE

ALLE CRITICHE LEGITTIME RIGUARDANTI I DISSERVIZI DELL'AMMINISTRAZIONE DEVE CORRISPONDERE UN ADEGUATO SENSO CIVICO DA PARTE DEI CITTADINI.

Il progetto politico che il nostro gruppo consiliare *Partecipo per Carugo* si è impegnato a realizzare dopo aver ricevuto dai carughesi nel mese di maggio 2013 il mandato di amministrare il paese, si fonda, tra l'altro, su tre concetti ben definiti: l'ascolto, il dialogo e il confronto.

L'obiettivo principale, contenuto tra l'altro nel nostro programma elettorale, è quello di proporre un modo differente di amministrare Carugo, che cerca di favorire il coinvolgimento diretto dei cittadini nella vita amministrativa di Carugo e che non può assolutamente prescindere da *"un ascolto serio, attivo, umile anche di fronte alle critiche, improntato alla consapevolezza che ciascuno ha qualcosa da dire e un contributo da offrire"*.

È infatti proprio grazie alla reciproca collaborazione tra cittadini ed Amministrazione che si possono creare le condizioni ottimali per poter amministrare Carugo, per gestire la *res publica*, nell'esclusivo interesse dei cittadini.

Purtroppo, infatti, sono sempre più frequenti episodi per nulla edificanti che denotano sentimenti diffusi di inciviltà e di mancanza di rispetto della "cosa pubblica": marciapiedi e aiuole disseminate di deiezioni di cani, panchine e ponticelli distrutti e rovinati, autovetture parcheggiate in divieto di sosta, ecc.

Si tratta di situazioni particolari che difficilmente gli uffici comunali possono controllare e prevenire in maniera autonoma. Non è infatti pensabile ipotizzare che gli agenti di Polizia Locale possano essere presenti in tutte le vie del paese e a tutte le ore per sanzionare i trasgressori delle norme e dei regolamenti comunali.

Occorre certamente intervenire là dove possibile, per migliorare l'organizzazione del servizio di controllo del territorio, ma occorre anche e soprattutto fare appello alla coscienza civica dei carughesi per tentare di far comprendere che proprio in virtù del fatto che la cosa pubblica appartiene a tutti, è necessario ed indispensabile prendersene cura come se fosse propria. I costi per la pulizia e per la sistemazione delle opere distrutte vengono sostenuti dal Comune e quindi da tutti i carughesi.

Accanto a questi episodi, per la cui soluzione definitiva serve un forte e determinante cambiamento culturale, esistono poi anche numerose situazioni caratterizzate da un'insufficiente erogazione di servizi pubblici da parte del Comune, che causano a volte disagi ai cittadini.

Sacchi dell'immondizia non ritirati, strade non debitamente pulite, aiuole non curate e parcheggi impraticabili a causa della formazione di ghiaccio sono solo alcuni esempi di situazioni che si possono verificare ma che, a causa della loro straordinarietà, non possono essere immediatamente note agli uffici comunali.

In tali circostanze, per risolvere il problema, non è sufficiente scrivere sui social network (Facebook, Twitter, ecc.) le legittime critiche rivolte al Sindaco e all'Amministrazione Comunale, ma è necessario, oltre che indispensabile, segnalare contestualmente il disservizio agli uffici comunali competenti attraverso i canali istituzionali esistenti (telefono, mail), così da consentire un intervento celere per la risoluzione del problema.

È così, e solo così, che riusciremo ad attuare quel principio di collaborazione leale e doverosa tra cittadini e Amministrazione Comunale.



Daniele Colombo
Sindaco

Daniele Colombo



Prorogati i lavori alle scuole

AMMINISTRAZIONE

4

Lo scorso 29 settembre, attraverso il primo esperimento di bilancio partecipativo nel nostro Comune, i cittadini carughesi hanno scelto, tra tutti quelli ammessi alla votazione, il progetto da realizzare con il budget stanziato dall'Amministrazione.

Ad aggiudicarsi la preferenza dei votanti è stato un intervento di messa in sicurezza di un'area adiacente alle scuole di via XXV Aprile. In particolare l'opera prevedeva la realizzazione di un tratto di percorso ciclopedonale protetto a ridosso dell'ingresso delle scuole, nonché una migliore segnaletica orizzontale con la traccia di continuità tra la via XXV Aprile e le altre vie intersecanti alla fine della discesa (via Diaz e la strada verso la Riserva Naturale): l'idea originale prevedeva la pitturazione del fondo stradale e la posa di parecchi dissuasori di protezione al fine di rendere sicuro e controllato un tratto stradale molto frequentato per gran parte dell'anno.

Secondo le previsioni fatte in occasione della presentazione del progetto, i lavori avrebbero dovuto concludersi entro la fine dello scorso anno, ma come potete ben vedere l'intervento non è ancora stato messo in atto. L'Amministrazione, infatti, non ha voluto perdere l'occasione di potenziare e migliorare il progetto, anche a costo di prorogare di qualche mese l'esecuzione dei lavori.

L'arretramento di un palo della luce, ora posto all'estremità del cancello dell'edificio scolastico e la rimozione della siepe lungo

la discesa renderanno ancora più sicuro l'intervento sia dal punto di vista dei pedoni, sia da quello degli automobilisti.

Alla luce di queste integrazioni, la fine dei lavori è stata fissata per la prossima primavera, con un discreto ritardo sulla previsione originaria, ma con un'ottimizzazione della funzione protettiva a vantaggio del cittadino.

Il costo complessivo rimarrà contenuto entro i 10.000 €.

Alberto Viganò

Assessore ai Lavori Pubblici



BONUS A SOSTEGNO DELLA NATALITÀ

Con il nuovo anno entrano in vigore gli assegni a sostegno delle famiglie previsti dalla legge di Bilancio.

Novità del 2017 è il bonus *Mamma Domani* (conosciuto anche come *bonus gravidanza o premio alla nascita*), che consiste in un sostegno pari a 800 € per le donne incinte, in unica soluzione e senza limiti di reddito. L'assegno, che potrà essere richiesto a partire dal settimo mese di gravidanza, è finalizzato a sostenere i costi delle visite mediche e le spese necessarie per il mantenimento del neonato. La domanda dovrà essere presentata all'Inps tramite modalità telematica o tramite l'aiuto di un intermediario abilitato o Caf. Sono riconfermati anche quest'anno i già esistenti *Bonus Bebè*, assegno mensile il cui valore varia col reddito, erogato a favore di genitori con un figlio minore di 3 anni, il voucher *Baby Sitter*, per un massimo di sei mesi per le lavoratrici dipendenti e autonome, ed il voucher *Asilo Nido*, fino a 1000 € l'anno, erogato per i primi tre anni di vita del bambino al fine di aiutare i genitori nel pagamento della retta per asili pubblici o privati.

Per info: Ufficio Servizi alla Persona (servizisociali@comune.carugo.co.it).

RIPARTONO I CORSI DELL'UNIVERSITÀ DEL TEMPO LIBERO

Riprendono **lunedì 13 febbraio** i corsi del secondo quadrimestre dell'Università del Tempo Libero, sempre presso l'ex edificio scolastico di via Garibaldi.

Per informazioni sui corsi e sul calendario settimanale delle lezioni vi invitiamo a consultare il sito del Comune o a contattare l'Ufficio Pubblica Istruzione e Cultura al numero 031.758193-3 oppure alla mail pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it.

SOGGIORNO ESTIVO A PESARO

L'Assessorato Servizi alla Persona organizza per il periodo dal 19 giugno al 3 luglio un soggiorno estivo presso l'Hotel Continental di Pesaro. La quota di iscrizione è pari a 728 € per una sistemazione in camera doppia con servizi privati, balcone e aria condizionata (la cifra sale a 893 € nel caso di soggiorno in camera singola). L'hotel fronte mare è dotato di ascensore, sala tempo libero, bar aperto 24 ore, sala tv, dehor sul mare, terrazza panoramica ed è accessibile a persone con disabilità motorie. La quota comprende il trasferimento di andata e ritorno e un trattamento di pensione completa con bevande ai pasti (acqua e vino), menù ad ampia scelta tra carne o pesce,

con verdure e stuzzichini sia a pranzo che a cena, e colazione dolce o salata a gran buffet. Il servizio include anche un drink di benvenuto e una festa di arrivederci, una serata danzante, una tombolata con tanti premi e una cena tipica con specialità marchigiane e con un omaggio per ogni partecipante.

A disposizione dei partecipanti anche il posto in spiaggia (ombrellone e lettino) ed un servizio di assistenza medico-sanitaria che include la misurazione della pressione ed un'assicurazione sanitaria che coprirà anche eventuali rientri forzati. Le iscrizioni si accettano presso l'Ufficio Servizi Sociali del Comune **a partire dall'1 marzo ed entro il 12 aprile**, con ulteriore possibilità di adesione ad una visita guidata alla vicina città di Urbino.



La tutela della qualità dell'aria

AMMINISTRAZIONE



Nella Giunta Comunale dello scorso 1 febbraio è stata approvata l'adesione al protocollo di azione contro i fenomeni acuti di inquinamento atmosferico, legati all'instaurarsi di condizioni meteo sfavorevoli alla dispersione degli inquinanti, che possono determinare fenomeni di accumulo e di aumento delle concentrazioni degli inquinanti ed in particolare delle polveri sottili.

Tale protocollo è un ulteriore passo contro l'inquinamento atmosferico e intensifica le misure già previste dal Piano Regionale degli Interventi per la qualità dell'Aria (PRIA) approvato nel settembre 2013 da Regione Lombardia.

Le misure temporanee da attuare da parte dei Comuni aderenti sono articolate su due livelli, in relazione alle concentrazioni e alle condizioni di persistenza dello stato di superamento del limite, registrate dalle centraline ARPA, per l'inquinante PM10.

Le misure temporanee di 1° livello si attivano al verificarsi del superamento del limite giornaliero di 50 microgrammi/m³ per sette giorni consecutivi. Le misure temporanee di 2° livello si attivano (sommandosi a quelle di 1° livello) al verificarsi del superamento della concentrazione giornaliera per il PM10 di 70 microgrammi/m³ per sette giorni consecutivi.

Le principali misure temporanee di 1° livello per Carugo sono:

- Estensione delle limitazioni all'utilizzo dei veicoli Euro 0 benzina e Euro 0, 1 e 2 diesel (come da limitazioni vigenti) alle giornate di sabato, domenica e ai giorni festivi nella fascia oraria 7.30 – 19.30.

- Divieto di circolazione agli autoveicoli diesel Euro 3 non dotati di filtro antiparticolato nelle seguenti fasce orarie:
 - autoveicoli per il trasporto delle persone: dalle ore 9.00 alle ore 17.00;
 - autoveicoli per il trasporto di merci e materiali: dalle ore 7.30 alle ore 9.30.
- Divieto di utilizzo di generatori di calore domestici alimentati a biomassa legnosa (in presenza di impianto di riscaldamento alternativo) aventi prestazioni energetiche ed emissive che non sono in grado di rispettare i valori previsti almeno per la classe 3 stelle.
- Divieto assoluto per qualsiasi tipologia di combustioni all'aperto (falò rituali, barbecue e fuochi d'artificio, scopo intrattenimento, etc...). Non è consentita alcuna deroga.
- Riduzione di 1 grado centigrado del valore massimo delle temperature dell'aria nelle unità immobiliari e nei locali interni di esercizi commerciali passando da 20°C a 19°C con tolleranza di 2°C.
- Divieto generalizzato ed esteso per tutti i veicoli di sostare con il motore acceso.

Le principali misure temporanee di 2° livello (aggiuntive rispetto a quelle di 1° livello) sono:

- Divieto di circolazione agli autoveicoli diesel Euro 3 non dotati di filtro antiparticolato nelle seguenti fasce orarie:
 - autoveicoli per il trasporto delle persone: dalle ore 7.30 alle ore 19.30;
 - autoveicoli per il trasporto di merci e materiali: dalle ore 7.30 alle ore 9.30 e dalle ore 18.00 alle ore 19.30.
- Divieto di utilizzo di generatori di calore domestici alimentati a biomassa legnosa (in presenza di impianto di riscaldamento alternativo) aventi prestazioni energetiche ed emissive che non sono in grado di rispettare i valori previsti almeno per la classe 4 stelle.

Il Protocollo a cui si è aderito ha carattere sperimentale e sarà valido fino al 15 aprile 2017.

Fausto Lombardo

Assessore all'Ambiente

Estetica

via Marconi 25 Carugo tel. 031763991

*Manicure, Pedicure, Ceretta al miele,
azione elettrica, Trucco, Lampada UVA viso,
Pulizia viso e Trattamenti anti-age,
Massaggi, Linfodrenaggio manuale,
Tratt. viso corpo con fanghi naturali
Riflessologia plantare,
Bagno di vapore con cromoterapia*

eolo
TUTTA UN'ALTRA RETE
DOWNLOAD CON VELOCITÀ
FINO A 30M
A PARTIRE DA 24,90€ AL MESE
NO CANONE TELECOM
VOLO INFORMATION TECHNOLOGY
VENDITA ASSISTENZA COMPUTER
NIBIONNO (LC) VIA PARINI 4
TEL. 031 692060 / WWW.ADSLALVOLO.IT



Due nuovi regolamenti

AMMINISTRAZIONE

Durante il Consiglio Comunale dello scorso 11 gennaio sono stati approvati due nuovi regolamenti comunali che riteniamo opportuno rendere noti a tutti.

Regolamento Comunale delle sagre

Il regolamento comunale recepisce le nuove direttive regionali in fatto di sagre e si pone l'obiettivo di normare ed adeguarne l'organizzazione secondo quanto previsto dalle prescrizioni regionali. In base a tali norme, entro il 3 novembre di ogni anno ogni organizzatore deve comunicare al Comune il programma dettagliato delle manifestazioni che intende realizzare nell'anno successivo. Tali programmi andranno a costituire un elenco che sarà prima approvato dal Comune (entro il 30 novembre) e successivamente pubblicato sulla piattaforma digitale di Regione Lombardia (entro il 15 dicembre).

L'inserimento dell'evento all'interno di questo elenco è condizione necessaria affinché la manifestazione possa essere autorizzata, anche se esiste la possibilità, per casi del tutto eccezionali, di procedere ad un'integrazione oltre la scadenza prevista.

Il regolamento contiene anche tutta una serie di prescrizioni per quanto riguarda l'igiene, la sicurezza e le strutture utilizzate (stand, palchi, impianti luci...).

Va precisato che per *sagra* si intende una qualsiasi manifestazione (sociale, culturale, religiosa, benefica, sportiva...) in cui sia presente l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, realizzata sul territorio comunale. Eventuali manifestazioni realizzate su aree private (non convenzionate con il Comune) esulano da questo regolamento, ma sono sottoposte ad altra normativa.

Regolamento Comunale di Polizia Mortuaria

Il regolamento disciplina le procedure connesse alla morte di una persona. In particolare, vengono specificati i comportamenti e le direttive che devono essere rispettate per tutta quella serie di attività successive all'evento funebre (trasporto del feretro, movimento all'interno del cimitero, modalità di sepoltura...).

Si tratta di un documento abbastanza complesso (composto da ben 110 articoli) che deve naturalmente fare capo anche ad un'intricata intersezione di rapporti e responsabilità tra vari enti (Comune, Azienda Sanitaria, Regione, Autorità Giudiziaria).

Il precedente regolamento risale al 1997. Da allora, non solo sono intervenuti nuovi dettati normativi che ne hanno reso necessario un aggiornamento, ma sono anche subentrate nuove esigenze in termini di sepoltura (cremazione).

Un aspetto molto importante di questo regolamento riguarda la durata delle concessioni di tombe e loculi. Le nuove normative hanno determinato la soppressione delle concessioni perpetue, motivo per cui nell'Art.48 si stabilisce che tutte le concessioni perpetue attualmente in essere sono convertite in contratti della durata di 50 anni dalla tumulazione dell'ultima salma o dalla stipula del contratto, qualora la tomba non fosse ancora utilizzata.

Per le nuove concessioni, le scadenze sono fissate in 25 anni per le tombe a terra, 30 anni per le cellette dell'ossario e per quelle cinerarie, 40 anni per i colombari e 99 anni per le capelle o tombe di famiglia.

L'Amministrazione Comunale



Per non dimenticare...

SCUOLA

Il 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, è stata istituita dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite la Giornata della Memoria, al fine di ricordare la Shoah, le leggi razziali e la persecuzione dei cittadini ebrei. Il 10 febbraio, invece, è il giorno in cui si ricordano i martiri delle foibe e l'esodo dei profughi giuliani, istriani e dalmati. Una ricorrenza civile voluta per non dimenticare quella pagina buia della nostra storia, per troppo tempo quasi del tutto ignorata.

Il 2 febbraio è stata proposta ai ragazzi delle scuole medie la visione di uno spettacolo che ha come tema la figura di Giorgio Perlasca, comasco che durante la Seconda Guerra Mondiale salvò 5.218 ebrei ungheresi, portando avanti il programma di protezione avviato dalla Spagna insieme ad altre Nazioni neutrali che cercarono di arginare la follia della Shoah.

È facile capire il motivo per cui si è deciso di proporre uno spettacolo sulla sua impresa: per riflettere su giustizia, coraggio ed umiltà; per parlare di libero pensiero e coscienza; per imparare ad affrontare le scelte a favore del bene.

Durante lo spazio dedicato agli interventi, i ragazzi, con le loro domande e le loro riflessioni, hanno mostrato di avere

ben compreso lo spessore umano di Perlasca e di aver colto la sollecitazione insita nella domanda che il suo agire suscita nel cuore di ogni spettatore: *"Che cosa avrei fatto io al suo posto?"*.

Antonella Ballabio

Assessore alla Cultura e Pubblica Istruzione

A TEATRO CON LA PRO LOCO

Continua la stagione teatrale proposta da Pro Loco Carugo presso la Sala don Abramo Gianola dell'Oratorio S.Luigi.

Il prossimo appuntamento è previsto per **sabato 11 marzo** alle ore 21 con *"Amorosi assassini"*, uno spettacolo di e con Valeria Perdonò e la Compagnia ARS Creazione e Spettacolo di Mantova.

La rappresentazione, che sta girando per tutta l'Italia, affronta il tema scottante e purtroppo di grandissima attualità del femminicidio. Inserito nel teatro di narrazione, ha momenti di grande ilarità, sapientemente dosati a spunti di riflessione e presa di coscienza.



Un anno di successi

BIBLIOTECA

Il 2016 verrà ricordato come un anno positivo per la Biblioteca Comunale di Carugo.

L'incremento dello staff ha permesso di sviluppare in maniera più efficace le collezioni documentarie e di progettare, condurre e promuovere iniziative, garantendo una maggiore soddisfazione e visibilità presso l'utenza.

Durante lo scorso anno la Biblioteca Comunale ha saputo ampliare e differenziare l'offerta culturale, organizzando circa una sessantina di incontri, sia per il pubblico adulto che per quello più giovane. Per la prima volta è stato possibile dedicare molte iniziative e percorsi di promozione alla lettura a tutte le fasce d'età, dai più piccini con *Nati per Leggere*, ai bambini della Scuola Primaria con il progetto degli *Inbook* e *Libringioco*, ai ragazzi della Scuola Secondaria di Primo Grado, tra i quali hanno riscosso molto successo gli appuntamenti dedicati al genere distopico e al fumetto.

La Biblioteca è anche Social

Grazie all'attivazione e all'utilizzo mirato di profili social, la Biblioteca Comunale è riuscita a raggiungere una maggiore visibilità nei confronti del suo pubblico potenziale (i *non-utenti*) e ad intercettare target differenti.

Su Facebook sono state create delle rubriche, che vengono riproposte anche fisicamente sugli scaffali della biblioteca, con lo scopo di promuovere il patrimonio documentario e invitare gli utenti a commentare e condividere le proprie idee:

- **#libroVSfilm**: viene effettuato un confronto tra romanzo e relativo film
- **#ognilibroèpaese**: promozione di guide turistiche e romanzi ambientati in uno specifico paese.
- **#ConsigliatoPerVoi**: proposte di romanzi, film, audiolibri, fumetti recensiti dallo staff della biblioteca.

Con l'account Pinterest sono stati creati degli scaffali virtuali ad hoc per presentare tutte le novità e gli acquisti effettuati. Pinterest funziona in qualche modo come un catalogo alternativo e personalizzato, in cui l'utente, cliccando sull'immagine del documento che più gli interessa, viene direttamente collegato al catalogo OPAC del sistema Bibliotecario e può quindi controllarne in tempo reale la disponibilità.

I tweet del profilo Twitter hanno dato eco alle iniziative ed al patrimonio della sede, migliorando, anche a livello nazionale, la percezione della biblioteca come istituzione attiva. La Biblioteca

Comunale di Carugo ha ottenuto buona visibilità all'interno della rete di attori che, in Italia, si occupano di libri e lettura.

Recentemente è stato attivato anche un profilo Instagram, social molto usato tra i più giovani, per sperimentare un nuovo approccio con i ragazzi, per incuriosirli e informarli sulle proposte e iniziative della Biblioteca utilizzando il loro linguaggio.



I dati parlano chiaro

17.458 prestiti totali annuali (il numero più alto di sempre nella storia della biblioteca) con un incremento dell'8,5% rispetto al 2015, 105 nuovi iscritti, 1250 sessioni di connessione Wi-fi contro le sole 691 del 2015.

I dati mostrano una biblioteca non solo viva, ma anche in grande crescita. L'invito rivolto a tutti è quello di continuare ad utilizzare tutti i servizi offerti, per appassionarsi sempre più alla lettura e contribuire al miglioramento della nostra biblioteca.

La Biblioteca Comunale

UN APERITIVO IRLANDESE

La Consulta per le Politiche Giovanili e Pro loco Carugo organizzano un *happy hour* interamente in lingua inglese in occasione della festa di San Patrizio, patrono dell'Irlanda. Accompagnati da un insegnante madrelingua inglese sarà possibile conversare, giocare e degustare piatti tipici irlandesi. Il costo è di 10 €.

L'appuntamento è fissato per **venerdì 17 marzo** alle ore 20, presso The Ink Café, in via Garibaldi 70. Per prenotazioni è possibile rivolgersi direttamente al locale (al numero 389.4681537) oppure contattare l'Ufficio Cultura del Comune di Carugo (tel. 031.758193-3).

IN VISTA DEGLI 80 ANNI...

Domenica 27 novembre, alle ore 11 presso la chiesa parrocchiale di San Bartolomeo a Carugo, è stata celebrata la S. Messa per la Classe 1937, durante la quale sono stati ricordati anche i coscritti defunti. A seguire, si è tenuto un pranzo presso il Bar gelateria Emami di Mariano Comense.

Nonostante il passare degli anni, siamo stati felici di essere riusciti ancora a organizzare un momento di festa, trascorso tutti insieme tra tanti ricordi e gioie da condividere.

La Classe 1937





I quadri di San Martino

EVENTI

8

Carissimi parrocchiani di Carugo, ci sembra doveroso dare la nostra versione su ciò che ultimamente è stato scritto sui giornali riguardo la chiesa di S.Martino e i dipinti che erano depositati presso il comune di Mariano Comense.

Iniziamo con la cronistoria: la chiesetta di S.Martino (Monumento Nazionale con affreschi romanici dell'XI sec.) dislocata sul territorio comunale di Mariano C.se, fu donata dalla fam. Cappellini alla Parrocchia S.Bartolomeo Apostolo nel 1963, con ratifica nel 1965 tramite autorizzazione della Prefettura e della Curia. L'immobile subì diversi interventi di restauro dal 1967 in poi, eseguiti dal comune di Mariano C.se con vari contributi e finanziamenti privati.

Nel 1995, a seguito di diverse prescrizioni da parte della Sovrintendenza Beni Artistici Storici di Milano, venne stipulata una convenzione ventennale tra il Comune di Mariano C.se e la Parrocchia S.Bartolomeo di Carugo, con la quale l'Amministrazione di Mariano si faceva carico di eseguire un intervento di restauro e di creazione di un decoroso accesso alla chiesetta, ottenendo in cambio di poter promuovere manifestazioni culturali e visite guidate compatibili con la sacralità del luogo e promuovere le testimonianze artistiche connesse al monumento.

Sin dagli Anni '30, S.Martino custodiva al suo interno alcuni dipinti "olio su tela" del XV-XVI sec. che furono rimossi per consentire i primi lavori di restauro sull'immobile e depositati nel Municipio di Mariano C.se. Nel 1977 la Sovrintendenza Belle Arti, dopo un sopralluogo, archiviò le opere e gli affreschi delle pareti, compilando delle schede ministeriali con i dati necessari ad identificarli.

I quadri depositati presso il Comune di Mariano C.se e schedati risultano essere 7, ma tramite documentazione fotografica storica abbiamo ultimamente accertato l'esistenza di un ottavo dipinto che non fu schedato. Quattro dipinti sono ritratti di arcivescovi di Milano della famiglia Arcimboldi succedutisi dal 1489 in poi; uno raffigura un uomo d'armi dell'epoca; due rappresentano *La preghiera di Gesù nell'orto* e la *Madonna del Rosario*, mentre l'ottavo è una *Madonna col bambino*.

Nell'ottobre 2014, con l'avvicinarsi della scadenza della convenzione (fissata per il 4 maggio 2015) la Parrocchia chiese di effettuare un sopralluogo congiunto con i responsabili Beni Culturali della Curia di Milano e l'Amministrazione Comunale di Mariano C.se per verificare la possibilità di rinnovare l'accordo. L'incontro venne fissato il 12 marzo 2015.

Il responsabile Beni Culturali della Curia produsse un verbale che descriveva una serie di lavori necessari alla conservazione della chiesetta (rifacimento della staccionata della scala, rifacimento del manto di copertura e sistemazione del soffitto interno in legno).

Il 23 marzo 2015 la Parrocchia comunicò al Comune di Mariano l'esito del sopralluogo, diede l'autorizzazione alla messa in sicurezza del parapetto della scalinata (che era stata richiesta nel novembre 2014) e contestualmente chiese un incontro con l'Amministrazione Comunale di Mariano C.se per poterne discutere, ma non ottenne risposta.

Nel luglio 2015 la Parrocchia S.Bartolomeo propose nuovamente al Comune di Mariano un incontro per valutare l'intenzione di rinnovare o modificare la convenzione, oltre che regolarizzare le tele depositate presso il Municipio di Mariano.



Fu posta una scadenza a 30 giorni, ma anche questa volta non si ottenne risposta.

Seguirono diversi solleciti e il 28 ottobre 2015 si fissò un primo incontro tra Amministrazione e Parrocchia dalla quale emerse la comune volontà di rinnovare la convenzione.

Il 15 gennaio 2016, in una seconda riunione, il Comune di Mariano propose alcune modifiche e richiese la quantificazione economica degli interventi necessari (rifacimento della staccionata, rifacimento del manto di copertura e sistemazione del soffitto interno in legno) che il 27 gennaio portò a un ulteriore sopralluogo congiunto.

Il 16 febbraio 2016, la Parrocchia, accogliendo le modifiche proposte dal Comune di Mariano, trasmise la convenzione definitiva che prevedeva l'onere da parte dell'ente comunale di eseguire i lavori necessari sulla chiesetta, la regolarizzazione del deposito delle tele e la stipula di un idoneo contratto di assicurazione per le stesse.

Nel maggio 2016 venne però comunicata dal Comune di Mariano una controproposta che prevedeva il versamento di un canone annuo per 10 anni a fronte delle spese da sostenere da parte della Parrocchia.

A questo punto ci poniamo una domanda: se la Parrocchia avesse avuto i soldi per restaurare la chiesetta di S.Martino, sarebbe stata necessaria una convenzione col Comune di Mariano? Certamente no. Avremmo restaurato noi, senza problemi.

A seguito di varie comunicazioni susseguitesi senza esiti, nel luglio 2016 la Parrocchia comunicò definitivamente il mancato accordo per il rinnovo della convenzione e si pose in attesa di disposizioni per la riconsegna delle chiavi della chiesetta e dei dipinti. Tuttavia, a fine settembre 2016, il Sindaco di Mariano C.se fece pervenire la volontà di accordarsi sulla convenzione e si rese disponibile ad un incontro (che fu fissato il 3 ottobre 2016), in cui si impegnò a dare una risposta definitiva entro 15 giorni.

Nella risposta che arrivò a fine ottobre venne manifestata la volontà di tenere le tele, ma al contempo di rinunciare alla chiesetta a causa dell'impossibilità di intervenire su immobili non comunali.

Ritenendo non seria questa proposta e considerato il notevole tempo trascorso dall'inizio (due anni), la Parrocchia comunicò

nuovamente il definitivo mancato accordo, la cessazione del deposito delle tele e richieste la restituzione dei dipinti di pertinenza della chiesetta di S.Martino.

La riconsegna avvenne il 28 e 30 novembre 2016 in comune accordo con verbali di consegna tra le parti e interessò solo 6 delle 7 tele schedate, in quanto la settima non risulta reperibile. L'ottava tela, che si trova attualmente nel vano scala del municipio di Mariano, non venne ritirata in quanto non schedata anche se, come si evince da foto antiche (*vedi foto*), anch'essa è di proprietà della Parrocchia, in quanto presente nella chiesa di S.Martino prima dei restauri dell'immobile.

Lo scorso 1 dicembre la Parrocchia ha inviato una comunicazione ufficiale al Sindaco di Mariano e alla Curia di Milano, la quale ha invitato la Parrocchia a procedere presso i Carabinieri, denunciando la mancata consegna della tela, opera tutelata dalla Sovrintendenza Belle Arti di Milano.

Dopo un primo colloquio in caserma, la Parrocchia ha deciso

per il momento di non sporgere alcuna denuncia ed eseguire ulteriori approfondimenti per capire dove possa essere finita la tela mancante. Nel caso in cui tale opera non dovesse essere rinvenuta, la Parrocchia manifesta fin da subito l'intenzione di proseguire l'iter di denuncia con relativa comunicazione alla Sovrintendenza Belle Arti.

I dipinti saranno esposti al pubblico appena individuato un luogo idoneo e sicuro. La Parrocchia si impegnerà a contattare enti che potrebbero essere interessati alla valorizzazione della chiesetta con i suoi contenuti.

Chiunque fosse interessato alla gestione o semplicemente volesse contribuire alle spese per l'esecuzione dei lavori necessari è invitato a rivolgersi direttamente in Parrocchia.

Informiamo che la chiesa di S.Martino è aperta per le visite tutti i sabato pomeriggio.

Parrocchia S.Bartolomeo Ap. di Carugo

I RINGRAZIAMENTI DI SUOR AGNESE

In Israele, i rifugiati non ricevono alcun sostegno dal Governo: nessuna assistenza sanitaria, niente case popolari o benefici sociali. Molte persone si trovano così ad affrontare diversi ostacoli per ottenere un lavoro che spesso è mal retribuito. Queste condizioni precarie di vita hanno portato i rifugiati a situazioni di stress emotivo e psicologico e alla diminuzione della capacità di provvedere a loro stessi.

Noi, Suore Missionarie Comboniane, ci sforziamo di rispondere alle numerose sfide che si trova ad affrontare chi cerca rifugio in Israele e ci concentriamo in particolare sui bisogni delle donne che sono sopravvissute alle torture nel Sinai. Queste donne provengono da Eritrea, Etiopia, Sudan, Nigeria e da altri paesi dell'Africa e spesso si trovano a dover affrontare i problemi dell'alloggio, dell'insicurezza alimentare e dell'assistenza medica: sono le persone più vulnerabili della società. I sopravvissuti alle torture soffrono di ansia, depressione, trauma, e di altri disturbi mentali. Noi cerchiamo di offrire un sostegno speciale a queste donne, attraverso:

- un progetto di confezionamento di cestini ad uncinetto
- iniziative di sensibilizzazione
- servizi di supporto emotivo e psicologico, tra cui la terapia individuale e di gruppo.

I nostri obiettivi sono:

- migliorare la sicurezza economica e il benessere psico-sociale delle donne che partecipano ai laboratori
- aumentare la consapevolezza pubblica delle questioni che sono di particolare importanza per coloro che richiedono rifugio, come la tratta di esseri umani
- provvedere all'assistenza medica dei bambini.

Per queste donne, confezionare e vendere cestini diventa una fonte di reddito per far fronte alle tante necessità del quotidiano e un ritrovarsi insieme scoprendo la solidarietà di tante altre persone.

Per sdrammatizzare la situazione già difficile e precaria in cui si trovano a vivere le donne rifugiate africane, ogni anno cerchiamo di organizzare momenti ricreativi e distensivi per alleggerire un po' il peso e i traumi subiti. A Kuchinate, il *Christmas Party* è ormai diventato un momento per dare un po' di sollievo alla vita di questi rifugiati. Grazie alla generosità di alcuni benefattori, siamo riuscite a realizzare questo evento portando un po' di gioia non solo alle mamme, ma anche e soprattutto ai bambini.

Grazie a tutti voi che avete contribuito a rendere questo giorno una giornata memorabile!

Sr. Azezet e Sr. Agnese

GRANDE SUCCESSO PER LA FESTA DI SANT'AGATA

Anche quest'anno il 4 febbraio abbiamo voluto riproporre la festa di Sant'Agata che fa parte della nostra cultura e del nostro folclore. Una cena legata alla solidarietà per aiutare le famiglie disagiate della nostra comunità. L'invito è stato accolto da 56 partecipanti, che si sono dichiarate entusiaste della bella serata all'insegna della solidarietà.

Il sodalizio ringrazia la Parrocchia per aver messo a disposizione il locale dell'Oratorio San Luigi e in particolare don Luca, che ci ha fatto visita beneducendo questo evento. Non è mancato un momento di attrazione con il gruppo di ballo di danza del ventre Ambar Dance Company, magnificamente diretto da Mariangela Caronni, che con un tango arabo ha risvegliato ricordi di una gioventù ormai passata. Alle partecipanti è stato poi donato un vasetto di primule.

Ringrazio i numerosi sponsor che hanno aiutato le organizzatrici a allegrare la serata con piacevoli gadget: Agriturismo da Santino, Mistri GDC, Estetica In di Ciceri A., Lavanderia Jeilgio di Cereda, Ballabio Boutique, Pasticceria Le Delizie, Pizzeria Il Nilo, Estetica A Due Passi dal Mare, Carrozzeria Bralla, Beautiful Style di Sonia, Estetica T2, Bar Per Bacco, Pasticceria Briantea, Pasticceria Marco Zappa di Cremnago e New Clary Dance.

Un grazie particolare alle vicenziane, senza il cui aiuto non avremmo potuto organizzare la festa e arrivarci al prossimo anno. Viva le donne!

Anna Zappa

Ass. S. Vincenzo De Paoli conferenza Carugo



Premiazione "Illumina il Natale"

EVENTI

Il 15 gennaio scorso si è svolta, con la premiazione dei vincitori, la serata conclusiva della terza edizione del concorso *Illumina il Natale*, organizzata ancora una volta dalla Consulta Commercio e Attività Produttive in collaborazione con la Pro Loco. Anche quest'anno la manifestazione ha visto un numero considerevole di iscritti, ben 28. Inoltre va segnalato che, grazie alla generosità dei nostri commercianti carughesi, siamo riusciti a dare un premio a tutti.

Di seguito segnaliamo i primi classificati:

1° classificato: Fam. Colombo Alberto - Via B. Croce

2° classificato: F.lli Poltresi - Cascina Sant'Isidoro
DeBlasi Elisabetta - Via V. Veneto

3° classificato: Fam. Molteni Daniele - Via Cadorna

4° classificato: Fam. Cattaneo Marco - Via V. Veneto

Gli altri 23 partecipanti vengono considerati a pari merito e sono stati comunque gratificati, così come i primi, con numerosi premi messi a disposizione dagli sponsor.

Da tutti noi un caloroso ringraziamento in particolare a:

Ristorante Al Camp di Mariano Comense, Agriturismo Da Santino, Mistri GDC, A Due Passi dal Mare di Mariano Comense, Palestra Body Life, Libreria Al Sette, Somaschini Lane,

Acconciature De Blasi Cosimo, Bar Vineria Per Bacco, Bar Tri Basei, Bar Officine Maillard, Bar La Cantina, Bar Jolly, Bar Caffè Battisti, Pizza da asporto Il Nilo, Imea Caffè, Il Corriere della Pizza, Vini Vergara, Panificio Colombo, Mixage Abbigliamento, Cartoleria Alessio, Cartoleria Cose e Cose, Carol Abbigliamento di Mariano Comense, Pasticceria Le Delizie, Acconciature Beautiful Style e tutti gli ambulanti del nostro mercato del venerdì.

La Consulta Commercio e Attività Produttive



Pronti per il 2017

BANDA

Prima di esporre il programma per l'anno 2017, è doveroso estendere un sincero ringraziamento al numerosissimo pubblico presente al Concerto di Natale, durante il quale il Corpo Musicale Santa Cecilia si è esibito con la Corale di Carugo. Si è trattato di un vero e proprio concerto natalizio, con un vasto repertorio interamente dedicato a questa fantastica festa, il tutto amplificato e reso solenne dal luogo in cui ci siamo esibiti: la chiesa parrocchiale del nostro paese. Alla fine del concerto è stato molto piacevole lo scambio di auguri, sorseggiando un buon bicchiere di vin brulé offerto dalla banda all'uscita della chiesa. Con tutta sincerità possiamo ritenerci molto soddisfatti della serata e caricati di entusiasmo abbiamo già ricominciato a lavorare sull'organizzazione degli eventi per il 2017: nei prossimi numeri del Carughese vi terremo costantemente informati. Nel mese di gennaio si è tenuta l'assemblea ordinaria per il rinnovo delle cariche: per il prossimo triennio Aimo Alberti manterrà la carica di Presidente del sodalizio e Marco Bergomi quella di Vicepresidente. Il nuovo Consiglio risulta ora composto da Paolo Amadio, Federico Negrini, Fabio Elli e Wilma Crippa, mentre per la carica di revisori dei conti sono stati confermati Samantha Leone, Stefano Leone e Fiorenzo Ballabio.

Continua inoltre il progetto Scuola Allievi, che nello scorso anno ha portato alla creazione di una banda giovanile. L'obiettivo di quest'anno sarà quello di arricchirla, sia sotto l'aspetto musicale che numerico. Per chiunque abbia perso l'opportunità di

iscriversi fino ad ora, siamo a completa disposizione per qualsiasi chiarimento o informazione a riguardo. L'invito non è necessariamente rivolto solo ai più giovani; la banda stessa è sempre alla ricerca di nuovi musicanti al fine di completare ed arricchire il proprio organico.

Sul nostro sito bandacarugo.altervista.org, potrete trovare tutti i nostri contatti e prendere visione di tutte le iniziative ed eventi in programma. Visitate anche il nostro gruppo facebook *Amici del Corpo musicale Santa Cecilia* per essere informati in tempo reale. Concludiamo augurandovi un ottimo 2017 e dandovi appuntamento tra le vie e le corti di Carugo!

Il Corpo Musicale S. Cecilia





Bacheca

AVVISI E APPUNTAMENTI

GLI ARTICOLI DA PUBBLICARE SUL PROSSIMO NUMERO, IN DISTRIBUZIONE DAL 25 MARZO, DOVRANNO ESSERE INVIATI ALLA REDAZIONE ENTRO **GIOVEDÌ 16 MARZO**.

NOTE SCUOLA 2017-2018

Ricordiamo che per la presentazione della domanda di Dote Scuola per l'anno scolastico 2017-2018 occorre essere in possesso della certificazione ISEE in corso di validità. Sarà possibile inoltrare la domanda da **marzo 2017**, pertanto è indispensabile rinnovare le certificazioni ISEE con scadenza 15 gennaio 2017. Il bando non prevede proroghe di presentazione della domanda, invitiamo quindi a richiedere tale certificazione in tempo utile. Per maggiori informazioni: pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it.

UFFICIO TRIBUTI

Si comunica che fino al **31 maggio** l'Ufficio Tributi resterà chiuso il sabato. Per ogni necessità sarà possibile accedere all'Ufficio nei giorni di mercoledì e venerdì dalle ore 10 alle ore 13 o inviare mail all'indirizzo: tributi@comune.carugo.co.it

ISCRIZIONI ALL'ASILO

RICORDIAMO A TUTTE LE FAMIGLIE INTERESSATE CHE FINO AL 23 FEBBRAIO SONO APERTE LE ISCRIZIONI ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA BAMBINI GESÙ.

ISCRIZIONI ALLA MENSA

Ricordiamo a tutti i genitori che hanno effettuato l'iscrizione alla classe prima della Scuola Primaria di Carugo, che è necessario presentare anche domanda di iscrizione al servizio di refezione scolastica, rivolgendosi entro il 28.02.2017 all'Ufficio pubblica Istruzione del Comune di Carugo o compilando il modello on line al seguente indirizzo web <http://www.comune.carugo.co.it/index.php/refezione-scolastica> e allegando la carta di identità scansionata del genitore sottoscrittore.

MARIA E GIOVANNI, 60 ANNI INSIEME



Tantissimi auguri a Maria Savioli e Giovanni Casotto da parte di figli, nuora, genero, nipoti e tutti i parenti lontani per questo incredibile traguardo!

In copertina:

In vista del prossimo carnevale, un ricordo dolce e amaro del mitico Teresio, protagonista indiscusso di tante sfilate del passato.

SCRIVICI

carughese@comune.carugo.co.it
Periodico "Carughese"

segreteria@comune.carugo.co.it
Ufficio Segreteria

lavoripubblici@comune.carugo.co.it
Ufficio Lavori Pubblici

urbanistica@comune.carugo.co.it
Ufficio Urbanistica

finanze@comune.carugo.co.it
Ufficio Ragioneria

tributi@comune.carugo.co.it
Ufficio Tributi

anagrafica@comune.carugo.co.it
Ufficio Anagrafe

servizisociali@comune.carugo.co.it
Ufficio Servizi Sociali

pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it
(Uff. Pub. Istruz. e Cult.)

biblioteca@comune.carugo.co.it
Biblioteca Comunale

polizialocale@comune.carugo.co.it
(Ufficio Polizia Locale)



CORRICARUGO 2017

Grazie a tutti. Soprattutto ai Volontari Carughesi (e non) perchè senza di loro sarebbe stato impossibile riuscire in questa impresa che si conferma da ormai 11 anni l'evento più rilevante di Carugo, almeno in termini di presenze in paese. Noi ce l'abbiamo messa tutta per la buona riuscita dell'evento e questa volta anche il meteo ci ha aiutato parecchio.

Grazie a tutti i podisti che hanno partecipato sfidando il freddo e percorrendo chilometro dopo chilometro i nostri percorsi. Tre tracciati adatti a tutti: i due più lunghi, oltre ad essere impegnativi, hanno permesso di conoscere ed osservare le cascine e le ville dislocate sul nostro territorio e su quelli limitrofi.

Ci sembra doveroso ringraziare anche l'Amministrazione Comunale, la Protezione Civile di Carugo, il Gruppo Oratorio, don Leonardo e don Luca, il Gruppo Valanga, l'Ass.ne San Vincenzo e tutti i nostri sponsor che, nonostante il periodo non proprio florido, ogni anno immancabilmente continuano a sostenerci.

Vorremmo concludere con l'augurio che un po' alla volta anche i carughesi inizino ad affezionarsi e ad apprezzare questa manifestazione che dà lustro al nostro Comune. Come sempre siamo felici che gli sforzi del nostro piccolo gruppo di appassionati anche quest'anno siano stati ripagati nella migliore maniera possibile... Appuntamento all'anno prossimo!

Gli Amici della Corsa di Carugo